

HARVARD CATHOLIC FORUM
CO-PRESENTED WITH ST. PAUL'S CHOIR SCHOOL



WHEN NOTRE DAME WAS NEW MUSIC AND LITURGY IN PARIS C. 1200

THURSDAY, MARCH 20, 2025 | 7 PM

PRESENTATION: THOMAS FORREST KELLY | HARVARD UNIVERSITY

DEMONSTRATION & PERFORMANCE: THE BOYS OF SAINT PAUL'S CHOIR WITH
SOLOISTS; BRANDON STRAUB, MUSIC DIRECTOR

In honor of the 100th Anniversary Conference of the Medieval Academy of America

MUSICAL SELECTIONS

INVOCATION: *Deus in adiutorium*

RESPONSORY: *Ex eius tumba*

ORGANUM (2 VOICES): *Ex eius tumba*

ORGANUM (3 VOICES): *Ex eius tumba*

MOTET: *Psallat chorus*

DANCE-SONGS:

Ecce tempus gaudii

Nicholaus pontifex

Resonet in gaudio

SEQUENCE: *Congaudentes*



Olim te uidē desiderauit:
 olim te cupiui tene.
 Sic fatus cor aduolat:
 pallioq; correpto nichola-
 um agnouit p fimbrias.
 Nox humi pstratus: oscu-
 lari satagebat pedes eius. Q-
 scs pio ut erat pectore prohi-
 buit si. s; breuit allocutus:
 exegit ab eo ne cuiq; quous-
 q; uicales carper uias nicho-
 laū huius rei iudicaret au-
 ctore.

R. Ex eius tumba
 marmore a sacri resudat
 oleum quo lūta sanan-
 tur et cī furdīs quidit
 redditur. Et debilis quis
 q; sol

pes regreditur. **V.** Later
 natim uiunt populi ceme-
 re cupientes que p eum fi-
 unt mi rabilia. Et de.
 gloria patri et filio et
 spui sū scō. Et de. **pla.**

Sospitau dedit egros o-
 lei p fūsiō. **N**icholaus nau-
 fragantum affuit p̄stōi
Relauauit a defunctis
 defunctū in uiuio. **B**apti-
 zatur auri uisō iudeus in

Neumes and square notation for chant

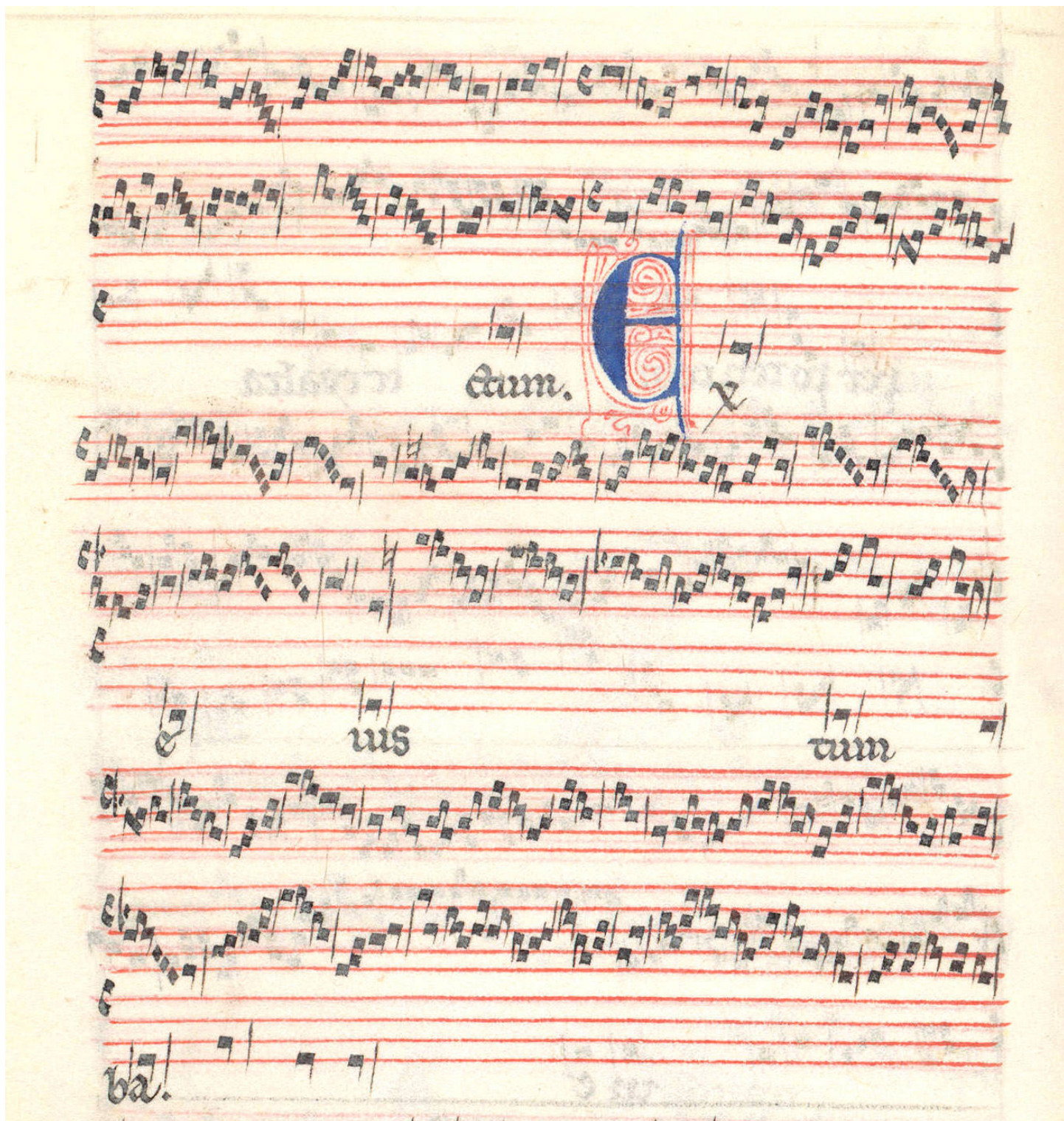
Latin name	St. Gall	Square notation	Melodic direction
punctum ("dot")	•	■	●
virga ("stick")	/	┐	●
pes ("foot")	✓	▣	●●
clivis ("slanted")	∩	▣┐	●●
torculus ("little turn")	∪	▣▣┐	●●●
porrectus ("stretched")	∪	▣┐┐	●●●
scandicus (fr. "climb")	∴	▣▣┐	●●●
climacus (fr. Gk. "ladder")	∴	▣┐┐	●●●

Neume groupings





Responsory *Ex eius tumba*, set for three voices
Florence, Biblioteca Medicea Laurentiana MS Plut. 29.1





Deus in adiutorium

O God, make haste to help the suffering,
Come to their aid to relieve their sorrows.

So that our choir may sing out and give you praise,
Christ, king of glory; glory to you, O Lord.

O Christ, have mercy on all who believe in you,
For you are God forever and ever, in glory.

Amen, amen, alleluia, amen, amen, alleluia,
Amen, amen, alleluia, amen, amen, alleluia.

Ex eius tumba

From his tomb flowed the oil which healed the blind, gave hearing to the deaf, and enabled the lame to walk.
v. The people throng to look, eager to see what miracles are done through it.

Sospitati dedit egros

Nicholas gave the oil freely to those in need.
He was there to help the shipwrecked;
He raised a man from the dead;
And converted the pagan by restoring his gold.
Oh how the miracle of the grain meets with divine approval;
With the submerged vessel he returned to boy to his father.
Therefore let all here praise Nicholas,
For whoever, with vice cast out from his heart
Asks the saint, goes forth a gain cured.

Congaudentes exultemus

Rejoicing together, let us revel in vocal harmony
At the festive ceremony of blessed Nicholas;
Even lying in the cradle he observed a fast;
Even at the breast he began to merit the greatest joys.
As a young man he was embraced learning with enthusiasm,
Alien to and immune from all lust.
Happy confessor, whose worthy voice was a messenger from Heaven.
Through which he was raised to the highest dignity.
There was in his soul outstanding piety, and for the oppressed he paid out many good deeds.
Through him, by gold, the shame of the maidens was resolved and the poverty of their fathers relieved.
Certain sailors, struggling against the savagery of the waves in a ship almost broken up,
Indeed, departing of life, placed in so great a danger, shout all in one voice:
“O blessed Nicholas, draw us to the harbor from the imminence of death,
Draw us to safety from the sea, you who so often help for the sake of piety!”
While they cried out, not in vain, lo, someone says “I am here at your defense.”
At once pleasant breeze arises, the storm is calmed, and the seas become quiet.
From his tomb there flows an abundance of oil,
Which heals all the sick by his intervention.
We who are in this world, in an ocean depth of vices, already shipwrecked,
O glorious Nicholas, draw us to the port of salvation, where there is peace and glory.
May you obtain that unction for us from the Lord by pious prayer,
Which healed the wreck of many sinners in the seas.
Celebrating his feast, let them and us rejoice through the ages,
So that Christ may crown them and us after the race of life. Amen.

Ecce tempus gaudii

Lo the time of joy,
Comrades, let us rejoice,
And let the labour of study cease!
In the floral joy
The renewal of the Flower
Is an incitement to play.
Let the voice of joyous transport sound,
And let the quiet of rest be grateful.
Let the shining of a new lily
Be the cause of comfort.

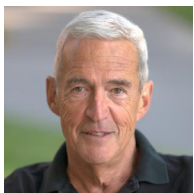
Resonet in gaudio

May it resound in joy,
May this company greatly rejoice
In the miracles of Saint Nicholas;
Nicholas is the protection of clerics.
The spreading of his oil
Cures many from the torment of disease.
In the great danger of the sea
In jubilation be thou an aid to sailors.
The threefold gift of gold
Was truth revealed to the maidens.

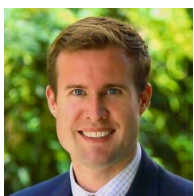
Nicholaus pontifex

Nicholas the pontiff
Is our refuge;
To clerics and laity
May he always be a remedy;
He is the patron of clerics,
The consolation of the laity,
And the guiding light of all,
In all our trials;
Nicholas, O Nicholas,
Offer us joys.
While still an infant
He kept strict fastings,
He who is said to be the fount
And head of all confessors;
In his cradle he abstained from food,
For he sucked not his nurse's breasts,
Nor did he eat except once only
On Wednesdays and Fridays.
He raised up the clerics

Killed in envy,
Whom the butcher killed
In his wickedness;
He allowed three maidens marriage,
And saved them from sin,
When he mitigated their poverty
By giving them bags of gold.



Thomas Forrest Kelly is Morton B. Knafel Research Professor of Music at Harvard, where he was named a Harvard College Professor in recognition of his teaching and served as Chair of the Music Department. An internationally recognized authority on medieval and early modern music, and on the performance of music in historical settings, he has lectured widely throughout the U.S. and Europe. Among numerous books and articles for both scholarly and general audiences: *Capturing Music. The Story of Notation* (Norton, 2014); *The Practice of Medieval Music* (Ashgate Variorum, 2010); and *First Nights: Five Musical Premieres*, Yale, 2000). Professor Kelly received his PhD from Harvard, as well as diplomas from the Schola Cantorum in Paris and the Royal Academy of Music in London.



Brandon Straub is Director of Music at St. Paul's Choir School. He has prepared choruses for a growing list of world-class ensembles and conductors, including the National Symphony Orchestra, Boston Symphony Orchestra, Philadelphia Orchestra, and LA Philharmonic at such venues as the Kennedy Center, Tanglewood, Wolf Trap, and the Kimmel Center.

Prior to his appointment at St. Paul's, he served as Director of Choral Music, Chair of Music, and School Organist for the shared music program at St. Albans School and National Cathedral School in Washington, DC. Straub has also led programs at The Hill School and Episcopal High School and served for 11 seasons as Associate Conductor and Pianist for the Choral Arts Society of Washington. While in DC, he was active as a conductor, organist, and professional singer in several churches, including Washington National Cathedral and St. John's Church Lafayette Square (the "Church of the Presidents"). He is also currently the Resident Conductor of the Harvard Glee Club and a rehearsal pianist for the Tanglewood Festival Chorus.

The Saint Paul's Boys Choir

The Saint Paul's Boys Choir, directed by Brandon Straub, is based at the St. Paul's Choir School, founded in 1963 by Dr. Theodore Marier, the only Catholic boys' choir school in the United States. The Boys' Choir sings during term time at daily and Sunday Masses, and at an occasional Choral Vespers. The Choir has toured and performed throughout North America and Europe and made numerous recordings.

SOLOISTS

Scott Metcalfe is the artistic director of the vocal ensemble Blue Heron, winner of numerous accolades. He was music director of New York City's Green Mountain Project for a decade and has been guest director of TENET, the Handel & Haydn Society, the Toronto Consort, and many other ensembles, in music ranging from Machaut to Bach and Handel.

Michael Barrett is a Boston-based conductor, singer, multi-instrumentalist, and teacher. He serves as music director of The Boston Cecilia, a Brookline-based chorus, and is Associate Professor at the Berklee College of Music, where he teaches courses in conducting and European music history. From 2021 until 2023 Michael served as Interim Director of the Five College Early Music Program.

Bass-baritone **Paul Guttry** has performed throughout the USA and internationally with Blue Heron, Sequentia, Chanticleer, the Boston Camerata, and New York's Ensemble for Early Music. A founding member of Blue Heron, he has also appeared in and around Boston as soloist. Paul can be heard on Blue Heron's recordings and on discs of medieval music by Sequentia.

Sumner Thompson is widely regarded as one of the finest interpreters of concert repertoire of his generation, and performs repertoire ranging from medieval to modern, with special emphasis on the musics of J.S. Bach, Benjamin Britten, and Claudio Monteverdi.

He has appeared in North and South America, Europe, and Asia with a number of different orchestras and musical groups, in numerous roles on the operatic stage, and as a bassist and vocalist on recorded albums. He also appears regularly with Singularity, a musicians collective dedicated to the art of improvised live music.

Jason McStoots is a respected interpreter of early music, and has had numerous appearances with BEMF, Bach Collegium San Diego, and with the Green Mountain Project NYC. He is a core member of Blue Heron vocal ensemble and has been Associate Director of the BEMF Young Artist Training Program since 2017. He has stage directed operas for Brandeis University, Connecticut Early Music Festival, Amherst Early Music Festival, and Les Délices.

UPCOMING EVENTS

What's at Stake in Russia's War Against Ukraine?

Thursday, March 27, 5:30 PM, *Sever 202, Harvard University, Cambridge, MA* & Livestreamed
Archbishop Borys Gudziak PhD '92 (Metropolitan-Archbishop, Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia; President, Ukrainian Catholic University)
Free & open to all. Learn more & register at harvardcatholicforum.org/whats-at-stake

The Creed after 1700 Years

Sunday, March 30, 1 PM, *DiGiovanni Hall, St. Paul's Parish* & Livestreamed
Rev. Brian Dunkle, SJ AB'97 (Boston College)
Free & open to all. Learn more & register at stpaulsharvardsquare.org/150

Veritas: The Saving Truth of Scripture

Friday, April 4, 4:00 PM, *St. Paul's Church* & Livestreamed
Dr. Scott Hahn (St. Paul Center for Biblical Theology)
Free & open to all. Learn more & register at harvardcatholicforum.org/scott-hahn-veritas

Visions of the Divine:

An Artistic Journey into the Mystery of the Eucharist

Wednesday, April 9, 7 PM, *DiGiovanni Hall* & Livestreamed
Stephen Auth MBA'85
Free & open to all. Learn more & register at harvardcatholic.org/event-details/visions-of-the-divine-an-artistic-journey-into-the-mystery-of-the-eucharist

Choral Evensong with the Harvard University Choir

Sunday, May 8, 5:45 PM, *Harvard Memorial Church*
Learn more at saintpaulschoirschool.us

Spring Concert

Sunday, May 18, 3 PM, *St. Paul's Church*
Learn more at saintpaulschoirschool.us

HOLY WEEK AT ST. PAUL'S

Palm Sunday April 13

Vigil 5 PM, Sunday 7:30 AM, 9:00 AM (Note time change), 11:00 AM & 5:00 PM

Holy Thursday April 17

Morning Prayer - 8:00 AM
Evening Mass of the Lord's Supper with Procession to the Altar of Repose - 7:00 PM
Compline - 10:00 PM

Good Friday April 18

Morning Prayer - 8:00 AM
Solemn Celebration of the Lord's Passion - 3:00 PM
Stations of the Cross - 7:00 PM

Holy Saturday April 19

Morning Prayer - 9:00 AM
The Great Vigil of Easter - 7:30 PM

Easter Sunday April 20

Sunday 7:30 AM, 9:00 AM (Note time change),
11:00 AM (Upper Church Only) & 5:00 PM

HARVARD CATHOLIC FORUM

Deacon Tim O'Donnell, S.T.L., Obl. OSB., *Executive Director*
Shani Agarwal Hood, *Program Director*
Emily Theisen, *Director of Marketing & Media*

SAINT PAUL'S CHOIR SCHOOL

Brandon Straub, *Director of Music*
Nara Lee, *Associate Director of Music*
Julia Janowski, *Director of Admissions & Music Administrator*
Today's event was co-sponsored by the Harvard Christian Alumni Society

